

Speakers – Connection and Installation
Haut-parleurs – Raccordement et installation
Altavoces – Conexión e instalación
揚聲器 – 連接和放置

Note

Attach the color labels onto the rear panel of the speakers before connecting the speakers.

Remarque

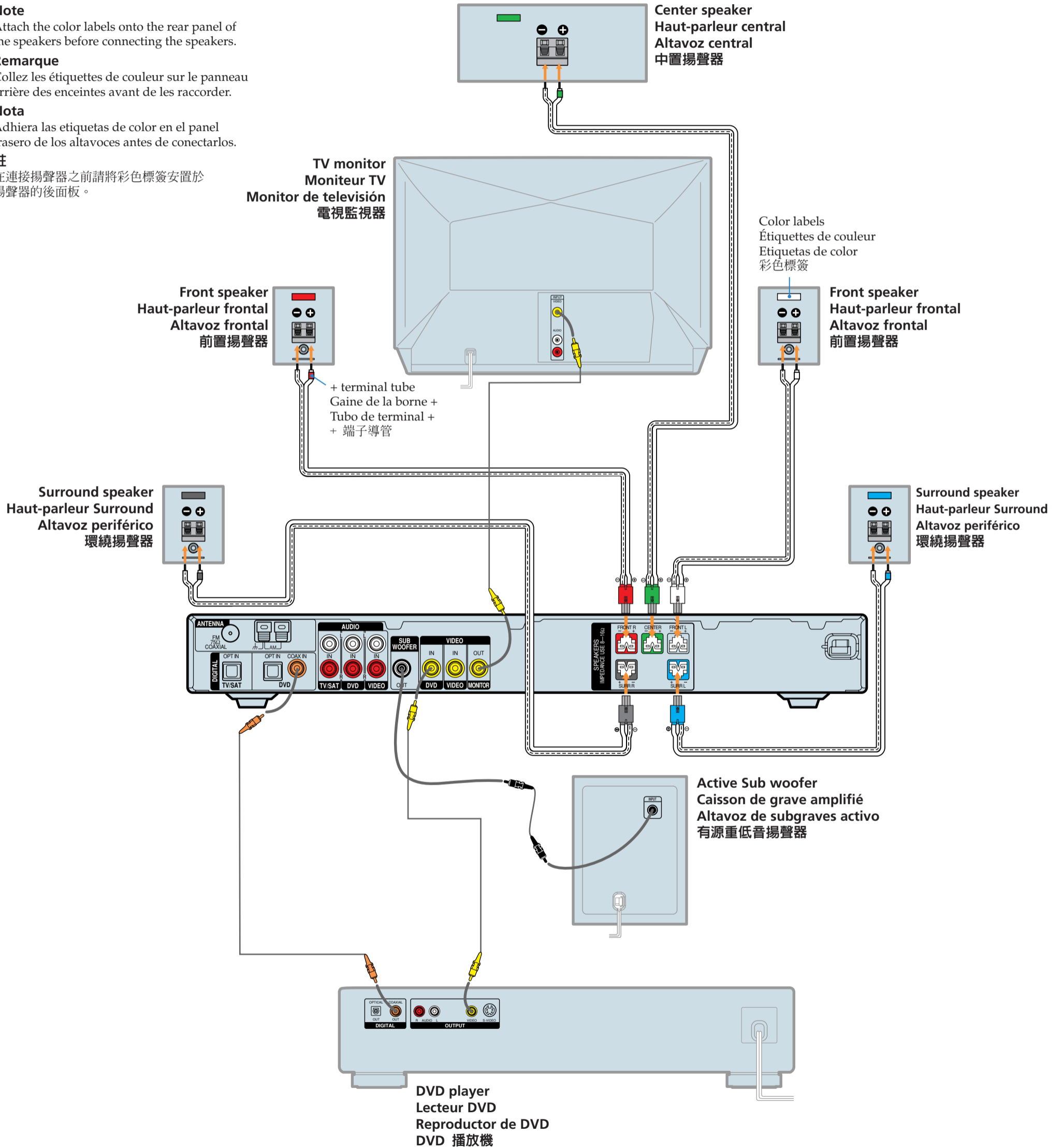
Collez les étiquettes de couleur sur le panneau arrière des enceintes avant de les raccorder.

Nota

Adhiera las etiquetas de color en el panel trasero de los altavoces antes de conectarlos.

註

在連接揚聲器之前請將彩色標籤安置於揚聲器的後面板。



Speaker installation

For best performance, we recommend speaker placement as shown.

See the Operating Instructions for more information.

For greater flexibility in the positioning of the speakers, use the optional WS-FV10D floor stand (available only in certain countries).

Installation des haut-parleurs

Nous conseillons d'installer les haut-parleurs comme suit pour les optimiser au maximum.

Reportez-vous au mode d'emploi pour obtenir plus d'informations.

Pour une plus grande souplesse au niveau de la mise en place des haut-parleurs, utilisez le support en option WS-FV10D (disponible uniquement dans certains pays).

Instalación de los altavoces

Para obtener el mejor rendimiento posible, se recomienda que instale los altavoces como se muestra.

Para más información, consulte el manual de instrucciones.

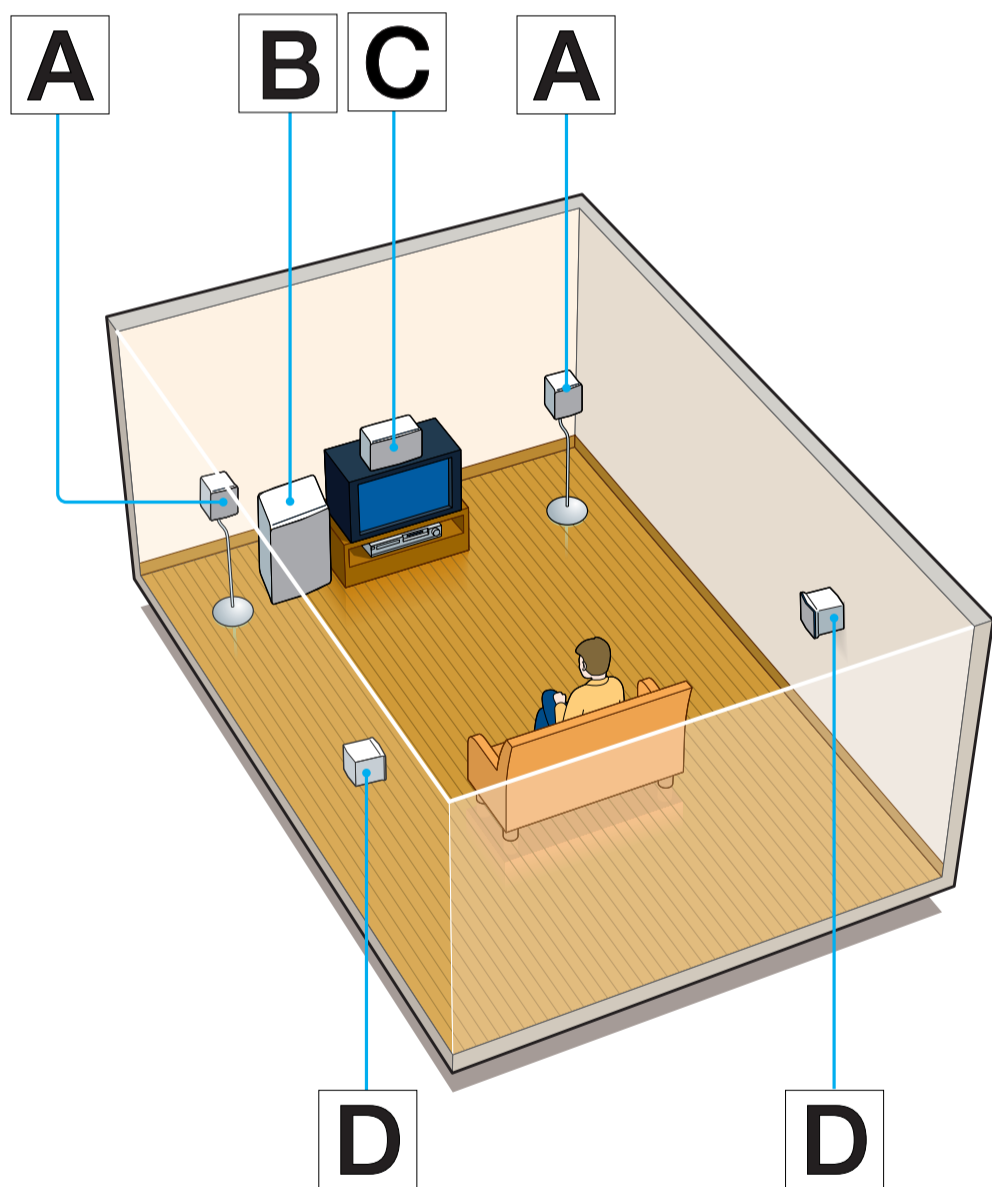
Para una mayor flexibilidad en cuanto a la situación de los altavoces, utilice el soporte de suelo opcional WS-FV10D (disponible únicamente en algunos países).

揚聲器的放置

為獲得最佳效果，最好如圖所示放置揚聲器。

更多資訊請參閱使用說明書。

為使本揚聲器的放置具有更大的靈活性，請使用選購的 WS-FV10D 地面支座（僅可在某些國家購買）。



A

Front speakers

Place on both sides of the TV equal distances apart.

Haut-parleurs frontaux

Placez-les à distance égale de part et d'autre du téléviseur.

Altavoces frontales

Colóquelos a ambos lados del TV a la misma distancia.

前置揚聲器

放在電視機的兩側，保持分開的距離相等。

B

Active Sub woofer

Can be placed anywhere.

Caisson de grave amplifié

Se place n'importe où.

Altavoz de subgraves activo

Lo puede colocar donde desee.

有源重低音揚聲器

可以放在任何位置。

C

Center speaker

Place on the top of or below the TV.

Haut-parleur central

Placez-le au-dessus ou en dessous du téléviseur.

Altavoz central

Colóquelo sobre el TV o por debajo de éste.

中置揚聲器

放在電視機頂上或下面。

D

Surround speakers

Place right beside or slightly behind your listening position, and a little higher than your ears.

Haut-parleurs surround

Placez-les juste derrière ou légèrement en retrait par rapport à votre position d'écoute et un peu plus haut que les oreilles.

Altavoces periféricos

Colóquelos junto a su posición de audición o ligeramente por detrás de ésta, y ligeramente por encima de los oídos.

環繞揚聲器

放在聆聽位置的旁側或後面，比您的耳朵稍高。